Apostelgeschichte 26

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Agrippa[G67] aber[G1161] sprach[G5346] zu[G4314] Paulus[G3972]: Es ist[G2010] dir[G4671] erlaubt[G2010], für[G4012] dich[G4572] selbst[G4572] zu
reden[G3004]. Da[G5119] streckte[G1614] Paulus[G3972] die[G3588] Hand[G5495] aus[G1614] und verantwortete[G626] sich[G626]: **2** Ich
schätze[G2233] mich[G1683] glücklich[G3107], König[G935] Agrippa[G67], dass ich über[G4012] alles[G3956], dessen[G3739] ich von[G5259] den
Juden[G2453] angeklagt[G1458] werde[G1458], mich heute[G4594] vor[G1909] dir[G4675] verantworten[G626] soll; [?][G626] [?][G3195] **3**
besonders[G3122] weil du[G45711] von allen[G3956] Gebräuchen[G1485] und[G2532] Streitfragen[G2213], die unter[G2596] den Juden[G2453]
sind, Kenntnis[G1109] hast[G5607]; darum[G1352] bitte[G1189] ich dich, mich[G3450] langmütig[G3116] anzuhören[G191]. **4** Meinen
Lebenswandel[G981] nun[G3303 G3767] von[G1537] Jugend[G3503] auf[G1537], der[G3588] von[G575] Anfang an unter[G1722] meiner[G3450]
Nation[G1484] in[G1722] Jerusalem[G2414] gewesen[G1096] ist, wissen alle[G3956] Juden[G2453], [?][G3450] [?][G746] [?][G575] [?][G5037] [?][G2467]
[?][G2467] **5** die mich[G3165] von[G509] der ersten Zeit her kennen[G4267], (wenn[G1437] sie es bezeugen[G3140] wollen[G2309]) dass[G3754]
ich nach[G2596] der[G3588] strengsten[G196] Sekte[G139] unserer[G2251] Religion[G2356], als Pharisäer[G5330], lebte[G2198]. [?][G509] [?][G509]
6 Und[G2532] nun[G3568] stehe[G2476] ich vor[G2919] Gericht[G2919] wegen[G1909] der Hoffnung[G1680] auf die[G3588] von[G1519] Gott[G2316]
an[G5259] unsere[G2257] Väter[G3962] geschehene Verheißung[G1860], [?][G1096] **7** zu[G1519] der[G3739] unser[G2257] zwölfstämmiges[G1429]
Volk, unablässig[G1722 G1616] Nacht[G3571] und[G2532] Tag[G2250] Gott dienend[G3000], hinzugelangen[G2658] hofft[G1679], wegen[G4012]
der Hoffnung[G1680], o König[G935], werde[G1458] ich von[G5259] den Juden[G2453] angeklagt[G1458]. [?][G3739] **8** Warum[G5101] wird[G2919]
es bei[G3844] euch[G5213] für[G2919] etwas Unglaubliches gehalten[G2919], wenn[G1487] Gott[G2316] Tote[G3498] auferweckt[G1453]? [?]
[G571] **9** *Ich[G1473]* meinte[G1380] freilich[G3303 G3767] bei mir[G1683] selbst[G1683], gegen[G4314] den[G3588] Namen[G3686] Jesu[G2424],
des[G3588] Nazaräers[G3480], viel[G4183] Widriges tun[G4238] zu müssen[G1163], [?][G1727] **10** was[G3739] ich auch[G2532] in[G1722]
Jerusalem[G2414] getan[G4160] habe; und[G2532] viele[G4183] der[G3588] Heiligen[G40] habe ich[G1473] in[G1722] Gefängnisse[G5438]
eingeschlossen[G2623], nachdem ich von[G3844] den[G3588] Hohenpriestern[G749] die[G3588] Gewalt empfangen[G2983] hatte;
und[G5037] wenn sie[G846] umgebracht[G337] wurden[G337], so gab[G2702] ich meine Stimme[G5586] dazu[G2702]. [?][G1849] **11** Und[G2532]
in[G2596] allen[G3956] Synagogen[G48642] sie[G846] oftmals[G4178] strafend[G5097], zwang[G315] ich sie zu lästern[G987]; und[G5037] über die
Maßen gegen[G1693] sie rasend[G1693], verfolgte[G1377] ich sie[G846] sogar[G2532] bis[G2193] in[G1519] die[G3588] ausländischen[G1854]
Städte[G4172]. [?][G4057] **12** Und als ich, damit beschäftigt, mit[G3326] Gewalt und[G2532] Vollmacht[G1849] von[G3588] den[G3588]
Hohenpriestern[G749] nach[G1519] Damaskus[G1154] reiste[G4198], [?][G1722 G3739] [?][G2011] **13** sah[G3708] ich mitten[G3319] am Tag[G2250]
auf[G2596] dem[G3588] Weg[G3598], o König[G935], vom[G3771] Himmel[G3771] her[G3771] ein Licht[G5457], das[G3588] den[G3588] Glanz[G2987]
der[G3588] Sonne[G2246] übertraf[G5228], das mich[G3165] und[G2532] die mit[G4862] mir[G1698] reisten[G4198] umstrahlte[G4034]. **14** Als
wir[G2257] aber alle[G3956] zur[G1519 G3588] Erde[G1093] niedergefallen[G2667] waren, hörte[G191] ich eine Stimme[G5456] in[G3588]
hebräischer[G1446] Mundart[G1258] zu[G4314] mir[G3165] sagen[G3004]: Saul[G4549], Saul[G4549], was[G5101] verfolgst[G1377] du mich[G3165]?
Es ist hart[G4642] für dich[G4671], gegen[G4314] den Stachel[G27593] auszuschlagen[G2979]. [?][G5037] **15** *Ich[G1473]* aber[G1161]
sprach[G2036]: Wer[G5101] bist[G1488] du, Herr[G2962]? Der[G3588] Herr[G2962] aber[G1161] sprach[G2036]: *Ich[G1473]* bin[G1510] Jesus[G2424],
den[G3739] du[G4771] verfolgst[G1377]; **16** aber[G235] richte[G450] dich auf[G450] und[G2532] stelle[G2476] dich[G2476] auf[G1909] deine[G4675]
Füße[G4228]; denn[G1063] hierzu bin ich dir[G4671] erschienen[G3708], dich[G4571] zu einem Diener[G5257] und[G2532] Zeugen[G3144] zu
verordnen, sowohl[G5037] dessen, was[G3739] du gesehen[G3708] hast, als[G5037] auch[G5037] worin[G3739] ich dir[G4671]
erscheinen[G3708] werde, [?][G1519 G5124] [?][G4400] **17** indem ich dich[G4571] herausnehme[G1807] aus[G1537] dem[G3588] Volk[G2992]
und[G2532] den[G3588] Nationen[G1484], zu[G1519] denen[G3739] *ich[G1473]* dich[G4571] sende[G649], [?][G1537] **18** ihre[G846] Augen[G3788]
aufzutun[G455], damit[G3588] sie sich[G1994] bekehren[G1994] von[G575] der Finsternis[G4655] zum[G1519] Licht[G5457] und[G2532] von
der[G3588] Gewalt[G1849] des[G3588] Satans[G4567] zu[G1909] Gott[G2316], damit[G3588] sie[G846] Vergebung[G859] der Sünden[G266]
empfangen[G2983] und[G2532] ein Erbe[G2819] unter[G1722] denen, die[G3588] durch den[G3739] Glauben[G4102] an[G1519] mich[G1691]
geheiligt[G37] sind[G37]. **19** Daher[G3606], König[G935] Agrippa[G67], war[G1096] ich nicht[G3756] ungehorsam[G545] dem[G3588]
himmlischen[G3770] Gesicht[G3701], **20** sondern[G235] verkündigte[G518] denen[G3739] in[G1722] Damaskus[G1154] zuerst[G4412] und[G5037]
Jerusalem[G2414] und[G5037] in der[G3588] ganzen[G3956] Landschaft[G5561] von[G3588] Judäa[G2449] und[G2532] den[G3739] Nationen[G1484],
Buße[G3340] zu tun[G3340] und[G2532] sich[G1994] zu[G1909] Gott[G2316] zu bekehren[G1994], indem sie der[G3588] Buße[G3341] würdige[G514]

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

Werke[G2041] vollbrächten. [?][G2532] [?][G4238] **21** Deshalb[G1752 G5130] haben mich[G3165] die Juden[G2453] in dem Tempel[G2411] ergriffen[G4815] und versucht[G3987], mich zu ermorden[G1315]. [?][G1722 G3588] [?][G5607] **22** Da mir nun[G3767] der[G3588] Beistand[G1947] von[G575] Gott[G2316] zuteil[G5177] wurde[G5177], stehe[G2476] ich bis[G891] zu[G891] diesem[G5026] Tag[G2250], bezeugend[G3140] sowohl[G5037] Kleinen[G33984] als[G5037] Großen[G3173], indem ich nichts[G3762] sage[G3004] außer[G1622] dem[G1622], was[G3739] auch[G5037] die[G3588] Propheten[G4396] und[G2532] Moses[G3475] geredet[G2980] haben, dass es geschehen[G1096] werde[G3195], **23** nämlich, dass[G14875] der[G3588] Christus[G5547] leiden[G3805] sollte, dass[G14876] er als Erster[G4413] durch[G15377] Toten-Auferstehung[G386 G3498] Licht[G5457] verkündigen[G2605] sollte[G3195], sowohl[G5037] dem[G3588] Volk[G2992] als[G5037] auch[G2532] den[G3739] Nationen[G1484].

24 Während er[G846] aber[G1161] dieses zur[G626] Verantwortung sagte[G626], spricht[G5346] Festus[G5347] mit lauter[G3173] Stimme[G5456]: Du rast, Paulus[G3972]! Die[G3588] große[G4183] Gelehrsamkeit[G1121] bringt[G4062] dich[G4571] zur Raserei. [?][G5023] [?][G626] [?][G3105] [?][G3105] [?][G3105] [?][G1519] [?][G3130] **25** Paulus[G3972] aber[G1161] spricht[G5346]: Ich rase nicht[G3756], vortrefflichster[G2903] Festus[G5347], sondern[G235] ich rede[G669] Worte[G4487] der Wahrheit[G225] und[G2532] der Besonnenheit[G4997]. [?][G3105] [?][G3105] [?][G3105] **26** Denn der[G3588] König[G935] weiß[G1987] um[G4012] diese[G5130] Dinge, zu[G4314] dem[G3739] ich auch[G2532] mit[G3955] Freimütigkeit[G3955] rede[G2980]; denn[G1063] ich bin[G3982] überzeugt[G3982], dass ihm[G846] nichts[G5100 G3756] hiervon verborgen[G2990] ist[G2990], denn[G1063] nicht[G3756] in[G1722] einem Winkel[G1137] ist[G2076] dies[G5124] geschehen[G4238]. [?][G1063] [?][G5130] **27** Glaubst[G4100] du, König[G935] Agrippa[G67], den[G3739] Propheten[G4396]? Ich weiß[G1492], dass[G3754] du glaubst[G4100]. **28** Agrippa[G67] aber[G1161] [sprach] zu[G4314] Paulus[G3972]: In[G1722] kurzem[G36418] überredest[G3982] du mich[G3165], ein Christ[G5546] zu werden[G4160]. **29** Paulus[G3972] aber[G1161] [sprach]: Ich wollte zu[G3588] Gott[G2316], dass über[G2532 G1722 G3641 G2532 G1722 G3171] kurz[G2532 G1722 G3641 G2532 G1722 G3171] oder[G2532 G1722 G3641 G2532 G1722 G3171] lang[G2532 G1722 G3641 G2532 G1722 G3171 9] nicht[G3756] allein[G3440] du[G4571], sondern[G235] auch[G2532] alle[G3956], die[G3588] mich[G3450] heute[G4594] hören[G191], solche[G5108] würden[G1096], wie[G3697] auch[G2532] ich[G1473] bin[G1510], ausgenommen[G3924] diese[G5130] Fesseln[G1199]. [?][G302] [?][G2172]

30 Und[G5037] der[G3588] König[G935] stand[G450] auf[G450] und[G2532] der[G3588] Statthalter[G2232] und[G5037] Bernice[G959] und[G2532] die mit[G4775] ihnen[G846] saßen[G4775]. [?][G3588] **31** Und[G2532] als sie sich[G402] zurückgezogen[G402] hatten, redeten[G2980] sie miteinander[G4314 G240] und sagten[G3004]: Dieser[G3778] Mensch[G444] tut[G4238] nichts[G3762], was[G5100] des Todes[G2288] oder[G2228] der Fesseln[G1199] wert[G514] wäre. **32** Agrippa[G67] aber[G1161] sprach[G5346] zu[G3588] Festus[G5347]: Dieser[G3778] Mensch[G444] hätte losgelassen[G630] werden können[G1410], wenn[G1508] er sich[G1941] nicht[G1508] auf[G1941] den Kaiser[G2541] berufen[G1941] hätte.

Fußnoten

1. O. weil du am meisten
2. Eig. durch alle Synagogen hin
3. W. gegen Stacheln
4. d.h. Geringen
5. W. ob
6. W. ob
7. O. aus
8. O. mit wenigem
9. O. sowohl mit wenigem als mit vielem

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de